

ROBERT ALAN CAMERON iz Singapura, **ROBERT ALAN CAMERON** from Meyer RD, The Soverigen 0403, putovnica Singapur, Meyer RD, The Soverigen 0403, broj 518236306, OIB: 02313160238 kao Passport no. 518236306, PIN: 02313160238 založni vjerovnik (u daljnjem tekstu: založni as a lien creditor (hereon: „the Lien creditor“))

i

and

TVORNICA DUHANA UDBINA d.o.o., Udbina, Podudbina 14, OIB: 59742757881, zastupano po predsjedniku uprave Josipu Mrvelju, OIB: 79993839505 kao založni dužnik (u daljnjem tekstu: založni dužnik)

TVORNICA DUHANA UDBINA d.o.o., Udbina, Podudbina 14, PIN: 59742757881, represented by the president of the board Josip Mrvelj, OIB: 79993839505 as a lien debtor (hereon: „the Lien debtor“)

sklopili su dana 15. svibnja 2023. godine
sljedeći:

entered on May 15th 2023. into the following

SPORAZUM

AGREEMENT

O ZASNIVANJU ZALOŽNOG PRAVA NA NEKRETNINAMA

ON THE ESTABLISHMENT OF A MORTGAGE LIEN

Članak 1.

Article 1.

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da su dana 23. listopada 2019. sklopile Ugovor o zajmu, kojim se zajmodavac, ovdje založni vjerovnik, obvezuje predati zajmoprimcu, u založnom dužniku, u zajam iznos od 162.064,00 USD (stošezdesetdvijetisućešezdesetčetiri dolara), a zajmoprimac se obvezuje vratiti iznos do 31. prosinca 2021.

The contracting parties agree that on October 23, 2019, they entered into a loan agreement whereby the lender, here the Lien creditor, undertakes to lend the borrower, here the Lien debtor, the amount of USD 162,064.00 (one hundred sixty-two thousand and sixty-four USD hundred sixty-two thousand and sixty-four dollars), and the borrower undertakes to return the specified amount until December 31, 2021.

Članak 2.

Article 2.

Ugovorne strane suglasno utvrđuje da pozajmljeni iznos iz članka 1. ovog Sporazuma nije vraćen u ugovorenom roku.

The contracting parties agree that the borrowed amount from Article 1 of this Agreement has not been returned within the agreed period.

Članak 3.

Article 3.

Ugovorne strane su suglasne da se osiguranja tražbine iz članka 1. ovog Sporazuma, odnosno osiguranja tražbine iznosu od 162.064,00 USD uvećano za zatezne kamate koje teku od dana 1.1.2022. u visini stope obračunate uvećanjem stope koju je Europska središnja banka primijenila na svoje posljednje operacije refinanciranja koje je obavila prvog kalendarskog dana tekućeg polugodišta za tri postotnih poena, u korist vjerovnika izvrši uknjižba založnog prava hipoteke na nekretnini u vlasništvu dužnika, a koja je označena kao:

The contracting parties agree that in order to secure the claim from Article 1 of this Agreement, i.e. to secure the claim in the amount of USD 162,064.00 increased by default interest that runs from January 1, 2022., in the amount of the rate calculated by increasing the interest rate that the European Central Bank applied to its last main refinancing operation that it carried out before the first calendar day of the current half-year by three percentage points, in favor of the Lien creditor, a mortgage lien is to be established on real estate owned by the Lien debtor, which real estate is marked as:

- cadastre no. 3059/2, ZAGREBAČKA

Wh. 2

necessary.

Članak 8.

U znak prihvata prava i obveza iz ovog Sporazuma, ugovorne strane ga potpisuju.

Article 8.

As a sign of acceptance of the rights and obligations from this Agreement, the contracting parties sign it.

ZALOŽNI VJEROVNIK/ LIEN CREDITOR:

Cameron

Robert Alan Cameron

ZALOŽNI DUŽNIK/ LIEN DEBTOR:

TVORNICA DUHANA UDBINA d.o.o. 2
UDBINA, Podudbina 14

Tvornica duhana Udbina d.o.o.

U Zagrebu, 15. svibnja 2023. godine

In Zagreb, May 15th, 2023

Ja, javni bilježnik **Tomislav Žabek**, Zagreb, Smižljaska ulica 22, potvrđujem da je stranka:

TVORNICA DUHANA UDBINA d. o. o., MBS 080236923, OIB 59742757881, Udbina, Podudbina 14, zastupano po predsjedniku uprave JOSIP MRVELJ, OIB 79993839505, ZAGREB, HAVIDIĆEVA ULICA 55, u mojoj nazočnosti priznala potpis na pismenu kao svoj. Potpis na pismenu je istinit. Istovjetnost podnositelja pismena utvrdio sam temeljem osobne iskaznice br. 110744139 PU Zagrebačka, ovlaštenje za zastupanje utvrđeno je uvidom u sudski registar elektroničkim putem na današnji dan.

Javnobilježnička pristojba za ovjeru po tar. br. 11. st. 4. ZJP naplaćena u iznosu 1,33 eur.
Javnobilježnička nagrada po čl. 19. st. 1. PPJT zaračunata u iznosu od 3,99 eur uvećana za PDV u iznosu od 1,00 eur.

Broj: OV-427/2023
Zagreb, 16.05.2023.



Javni bilježnik
Tomislav Žabek

[Signature]



ПОДВРЖАВА СЕ
ПОДВРЖАВА СЕ
ПОДВРЖАВА СЕ